



**Bojujeme
za návrat svobody
a demokracie
v Československu,
jak byla stanovena
v ústavě roku 1920.**



**Nepřehlédněte datum
vašeho předplatného, nečekejte
na upomínku - též s předplatným
zasílejte odštířenou adresu -
ušetříte nám tím mnoho práce.
Děkujeme za vaše pochopení!**

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

—:—

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXI. CHICAGO, ILLINOIS 60608

ČTVRTEK 7. ČERVENCE 1977 - THURSDAY JULY 7, 1977 - ČÍSLO NO. 49

ŠPION, JEMUŽ NEVĚŘILI

Prof. Dr. Josef Kalvoda.

Paměti generála Františka Moravce vyšly v angličtině v r. 1975 pod názvem *Master of Spies. The Memoirs of general Moravec - The Bodley Head Ltd., London* - a jejich česká verze, *"Špion, jemuž nevěřili"* - (68 Publishers, Toronto - v únoru 1977. Moravec zemřel v červenci 1966 a obě verze jeho pamětí k vydání upravila jeho dcera Hana Disherová.

Jak v anglické tak i české verzi svých pamětí Moravec líčí svoje zpravodajské začátky, budování výzvědné organizace čs. armády v letech třicátých, styky se sovětskou výzvědnou službou, nábor Agentů - 54 (Paul Thumel - Renné), odhalení Zeleného plánu, mnichovské a po-mnichovské dny, přípravu svého útěku za hranice a odlet do Anglie v březnu 1939, kde se nabídl do služeb nejprve britských a pak i býv. prezidenta Dr. Eduarda Beneše.

Doba války byla vyvrcholením Moravcovy činnosti a je jí věnována podstatná část pamětí. Ač z jiných publikací je nám mnoho známo o Moravcově aktivitě, jeho sdělení jsou zajímavá tím, že aranzováno první setkání jsou buď v soulasu či Beneše s tehdejšími britským rozporu s informacemi z ministrem zahraničních věcí jiných pramenů.

V české verzi svých pamětí Moravec zdurazuje, že na rozdíl od Beneše, který svoje své roli v liquidaci exilové paměti psal v nesnadném politické oposice vůči Benešovi, politickými prostředky, a proto ví. Snad proto, že z jeho informace byly někdy dokumentu jsou o tom neúplné a nedostatečné, on známý podrobnosti. Jednalo se o "psát pravdu, a to celou se především o dr. Štefana pravdu" 4s. 4. Jak tomu ale Osuského, který odmítl nepochybně je v případech uznat Beneše jako vudce

jiných memoárových prací, autor je vždy subjektivním a celou pravdu psát nemůže, poněvadž ji buď ani nezná a znát nemůže, pro nedostatek místa není možno podrobně vypsat všechny události a objektivně je analyzovat, a z důvodu osobních něco zamlčuje.

Obě verze Moravcových pamětí budou jednou podrobně analyzovány srovnáním s jinými prameny. V této recenzi se omezíme jen na Moravcův vztah k Benešovi o němž je mnoho známo z dokumentu a jiných publikací. V knížce "Špion" je však několik narážek a kratších komentářů, které vrhají nové světlo na poměr těchto dvou lidí.

Podle Moravce byl obratným diplomatem, ale nebyl velkým státníkem. Ač mu vytýká jeho nestatečné chování v době Mnichova, přihlásil se do jeho služeb v době, kdy ve Francii s Benešem nechťel žádný politický činitel ani mluvit a kdy mu Velká Británie poskytla politický azyl pod podmínkou, že se nebude obírat politickými záležitostmi. Pomocí Moravcovou, který spolupracoval s britskou M I 6, bylo aranžováno první setkání s Benešem a tehdejšími britským ministrem zahraničních věcí lordem Halifaxem.

Jenom tak jaksi mimochodem Moravec se zmiňuje o rozdílu od Beneše, který svoje své roli v liquidaci exilové paměti psal v nesnadném politické oposice vůči Benešovi, politickými prostředky, a proto ví. Snad proto, že z jeho informace byly někdy dokumentu jsou o tom neúplné a nedostatečné, on známý podrobnosti. Jednalo se o "psát pravdu, a to celou se především o dr. Štefana pravdu" 4s. 4. Jak tomu ale Osuského, který odmítl nepochybně je v případech uznat Beneše jako vudce



Pohled pro naše nimrody. Vysoká "strouhá" líčí z parohů.

exilu a dr. Milana Hodžu, posledního předmnichovského ministerského předsedu. Hodža přijel do Anglie se svojí přítelkyní, která byla dementována jako špiónka - "šádej kým!" a byla zavřena. Moravec se nabídl, že se jí pokusí dostat na svobodu, ale že mu Hodža musí předem slíbit, že v tomto případě odejde z Anglie do Spojených států, což se také stalo.

Na přání Beneše, Moravec denuncoval anglické policii tři české pravice a oposici politiky a byla na ně uvalena

vazba. "Beneš byl velmi spokojen a vyslovil mi své díky za pomoc v tak choulostivé situaci...", píše Moravec s. 236. Poněvadž v Anglii byl právní řád, několik konservativních poslanců připravilo interpelaci pro britského min. předsedu Churchilla v této záležitosti. Bylo to zásluhou dr. Osuského, který intervenoval u britských úřadů ve věci oněch tří nespravedlivě obviněných českých plitků, což asi Moravec tehdy ani nevěděl.

V britské Foreign Office Jan

Masaryk se dozvěděl o připravované interpelaci a referoval o tom v přítomnosti Moravcově Benešovi, jehož byl tehdy nejbližším spolupracovníkem. Konservativní poslanci se dotazovali, jak je to možné, že čs. vládní místa potlačují nedemokratickými způsoby oposici a pod falešnými obviněními uvalují vazby na svoje politické odpurce. Moravec uvádí, jak Beneš Masarykovi hned tvrdil, že mu o tom není nic známo, ač dobře věděl, že on byl puvodcem celé aféry.

Pokračování na straně 4



NEW YORK

Computerizací zmenšila potřebu zaměstnávat ženy v takových místech jako telefonní operátorka. Použití computeru v tomto oboru je rychlejší než přeškolení ženy na jiný obor. Proto je nyní zaměstnáno méně žen u telefonní společnosti než kdykoliv jindy. Přesto, však počet žen, které vydělávali 30.000 tisíc dolarů ročně stoupí z 382 na 880 žen.

DIXON, ILL.

Charles ferger, 34, byl zabit při výbuchu ohňostrojové rakety při oslavě Peh. Festivalu. Rozbuška vybuchla předčasně hned po zapálení odpalové trubky. ferger měl na starosti ohňostroj v tomto městě po 13 let.

CHICAGO

Dva bratři spolumajitelé optické firmy byli obviněni z podvodného získání více jak 150.000 tisíc dolarů z Medicaid. Norman a Jerome Brotman byli středem vyšetřování od minulého roku, kdy byli v podezření, že vystavovali falešné účty a vyžadovali zaplacení za brýle, které nikdy nedělali.

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608
Telefony: CANal 6-3315 a TOWnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS
Published daily Tuesday through Saturday, except Sunday, Monday and Holidays by the Denní Hlasatel Printing and Publishing Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. Subscription prices in U.S.A. by mail:
For half a year: Tuesday through Saturday \$21.00.
Daily and Sunday: \$30.00.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft. For half a year: Tuesday through Saturday: \$22.00. Daily and Sunday: \$31.50 for half a year.

Předplatné poštou v U.S.A.: Na půl roku od úterka do soboty: \$21.00. Denní a Nedělní Hlasatel na půl roku: \$30.00.

Předplatné do Kanady: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní poukázkou (Express Money Order) neb bankovní poukázkou (Draft). Na půl roku od úterka do soboty: \$22.00. Denní a Nedělní Hlasatel: \$31.50 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Za změnu adresy počítáme \$1.00.

Nepodepsané příspěvky neuvěřejujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uvedenými články ztotožňovat. Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zbytečné články.

MOSKVA

Sovětský prezident Leonid Brežněv při svém 40 minutovém rozhovoru s vyslancem Malcoem Toon, prohlásil, že zahraniční politika Spojených států zabranuje konstruktivnímu vývoji ve vztazích mezi oběma státy. Schůzka se konala na žádost amer. vyslance.

DALLAS

Harry Aleman, podezřelý z převážení kradených věcí za hranice a zvydčerství byl zatčen na Dallas - Fort Worth, mezinárodním letišti. Aleman se vracel z Acapulka, Mexiko. Je o něm dále známo, že je členem zločineckého sindikátu.

ISLAMABAD, PAKISTAN

Ve svém rozhlasovém projevu k národu prohlásil Armádní general Mutamed Ziaul Hag, že prezident Fozal Elhi Choudhry bude pokračovat ve své funkci a čtyřčlenná vojenská junta bude vládnout.

VATICAN CITY.

Vatikan po prvé za své existence požádal biskupy římsko-katolické církve, aby

hledali podporu u svých vlád při udržování farních škol.

WASHINGTON

Asi 300 policejních departementů po celých Spojených státech zaměstnává svého právního poradce. Policie v Dallasu dokonce má 24 hodinovou advokátní poradnu pro své policajty. Důvod je ten, že mnoho zatčených bylo odmítnuto soudem z důvodů "nezákonného postupu".

ZAHŘÁDKÁŘI

LETNICKA PRO VAS

Verbena, česky sporyš, je velmi vděčná letnička. Má skromné požadavky na půdu i ošetření a bohatě kvele po celé léto. Proto získává stále větší oblibu. Sortiment verben je široké a některé se od sebe dost liší. Všechny však kvele od července do září.

Verbena bonariensis vytváří asi metr vysoké rostliny s šedivými fialovými květy. I po odkvetu působí svým hnědělalým květenstvím dekorativně. Může se použít a používat v zimě jako slamenko.

Verbena canadensis je kulovitá, vysoká 30 až 40 cm. jemné květy jsou fialověrůžové.

Verbena erinoides je 30 cm vysoká, hustá, rozrůstá se do šířky až 80 cm. Květy má menší než ostatní druhy, ale svým jemným olivovým květenstvím je dekorativní i bez květů. Je vhodná zejména do skalek a na okrasné zídky.

Verbena tuha je 30 až 40 cm vysoká, rozložená, světlé purpu-



rovětalové květy má uspořádané do hroznovitých květenství.

Verbena klížená (lala) je v zahradkách nejrozšířenější. Pěstuje se ve všech možných barvách, kromě žluté. Květy některých odrůd jsou i vícebarevné nebo mají výrazné bílé očka.

■ Květák pro výsadbu v červnu vyséváme od poloviny dubna na volný záhon. Pro řádky výsev spotřebujeme nejvýše 2 gramy na 1 m².



ZACLONY,
DRAPERIE,
POLŠTÁŘE, DEKY
A POVLAKY.

Největší výběr zboží
všeho druhu.

Jsmě v obchodě
přes 40 let.

Ondrus & Son

ESTABLISHED 1935

•DRAPERIES •CURTAINS •BEDSPREADS •BEDDING
6533 CERMAK RD. 484-1700
•BANK AMERICAN •MASTENCHARGE

Kanna, refrigerators



Mach Furniture

3720 West 26th Street

9pm

VESKÉ PŘEKLDY



KOUPÉ A PRODEJE MAJETKŮ
VÁM ZAŘÍDÍ
Maruska ŠMELHAUSOVÁ
Pav. Hanson Realty
795-7100

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwndale 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$40,000

ROBERT I. VANĚK,
president

10am

Z ČESKOSLOVENSKA

pro muže boty

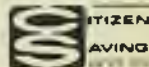
Široké (ELE) krásné těžké papuce,
pantofle, pracovní obuv.



MACH SHOE DEP.

3720 WEST 26. STR.

19pm



NOW SERVING YOU AT TWO
LOCATIONS

HOME OFFICE
107 EAST PLAINFIELD ROAD
WILLOWBROOK HINSDALE P.O.
ILLINOIS 60521
325-6610

CHICAGO OFFICE
3917-3919 WEST 26th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60623
762-1264

ESTIC

George C. Baar
President

Enjoy Cool Comfort

ON YOUR
WASHABLE

RUPTURE-EASER

For rubberized support

SWIM, BATHE,
WORK AND PLAY IN IT

\$6.95 LEFT OR DOUBLE
RIGHT SIDE \$5.95

—U—

RIEDL PRESCRIPTION
PHARMACY

3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550

Pokračování ze strany 1

Moravec se pozastavuje nad tím, že Beneš popřel Janu Masarykovi do očí, že celou záležitost znal a že se pokrytecky obrátil na něho s otázkou, zda-li jemu je o tom něco známo. Moravec se z choulostivé situace dostal tím, že odvětil, že se bude o věci informovat.

Jako další ukázkou Benešovy morálky Moravec uvádí případ Reiharda Heydricha. Ač atentát na říšského protektora byla myšlenka Benešova a ač sám schválil a s parašutisty se před jejich odletem osobně setkal, nechtěl za atentát nésti zodpovědnost. Moravcovi vždy zdůrazňoval, že vyšší zájmy státu vyžadují, aby zodpovědnost za tuto akci nesl on.

Moravec nevysvětluje případ generála Eliáše, předsedy protektorátní vlády, který s ním spolupracoval a kterého britští zpravodajčíci poslali na popraviště pomocí falšovaného materialu - asi proto, že po Benešově výzvě, aby resignoval na svém místě setrval. - Rovněž se nikde nezmiňuje o podrobnostech své spolupráce - z příkazu Beneše - se sovětskou zpravodajskou službou v letech 1940 - 41. ještě před nacistickou invází Sovětského svazu, v době kdy Hitler a Stalin byli "spojenci". Nikde nepíše, že se mu přičilo dělat špinavou práci z "vyšších zájmů státu", jak to na něm Beneš požadoval, a ani nevysvětluje, že Beneš ztožňoval svoje osobní zájmy a "vyššími zájmy státu", tj., že se choval jako Ludvík XIV, který bez obalu řekl: "Stát jsem já".

Moravcova charakteristika Beneše se celkem shoduje s charakteristikou Jaromíra Smutného, Benešova kancléře, jak ji známe z jeho útržkového deníku. Moravec říká, že pochybuje, že Beneš měl vroucí přátelský poměr ke komukoliv, jeho vztah k lidem byl jenom otázkou politické užitečnosti a taktiky. Znal lidi jen tak dlouho, "pokud se hodili do jeho politických plánů a kombinací." Moravec píše, že byl jedním z těch, kteří byli úzkými spolupracovníky Benešovými, kteří za ním "loyálně stáli" a které opustil, "jakmile jich už nemohl politicky použít" - s. 227.

Ti, kteří se oháněli heslem "Beneš je náš program", jemuž "věrni zůstaneme",

aby si měli povšimnout Moravcova svědectví a pozastavit se nad nemorálností činů, které vedly k národní katastrofě.

Tommy vytáhl knihu, kterou sebral u Hannah se stolu.

"Je to vaše, slečno Loganová?"

"Ano, je to jedna z knih po mém otci. Byl to známý lékař, jeden z průkopníků terapeutických sér." V jejím hlase se ozvala pýcha.

"Tak, tak," řekl Tommy, "myslím, že jsem o něm něco slyšel," dodal přesvědčivě. "To vy jste půjčila tuto knížku Hannah?"

"Hannah?" slečna Loganová se v posteli vztyčila s rozhořčením.

"Ovšem že ne. Nerozuměla by jedinému slovu. Je to vysoce odborná kniha."

"A přesto jsem ji našel v jejím pokoji."

"To je hanebné," zvolala slečna Loganová, "nesnáším, když se služebnictvo dotýká mých věcí."

"Kde by tedy kniha měla být?"

"V přihrádce knihovny v mém obývacím pokoji — nebo počkejte, vlastně jsem ji půjčila Mary. Drahoušek, ona se tolik zajímá o léčivé rostliny. Už udělala pár pokusů v mé kuchyňce. Mám svoje místočko, víte, kde připravuji likéry a dělám si zavařeniny ještě postaru. Drahoušek Lucy — Lady Radclyffová — přísahala na můj speciální tmavý čaj, výborný prostředek proti nachlazení. Ubohá Lucy — byla tak náchylná k nachlazení! Tak jako Denis. Jeho otec byl mým nejstarším bratrancem."

Tommy ji přerušil. "Tu vaši kuchyňku používal ještě někdo jiný kromě vás a slečny Chilcottové?"

"Hannah tam uklízí a připravuje tam náš ranní čaj."

"Děkuji, slečno Loganová," řekl

dům,
kde
cíhá
smrt

Tommy. "Doufám, že jsme vás příliš neunavili."

Opustil pokoj a zamračene sestupoval po schodišti.

"Je tu něco, čemu nerozumím."

Pokračování na str. 8



ČESKÝ NÁRODNÍ HŘBITOV

HŘBITOV - MAUSOLEUM - KREMATORIUM

5255 N. Pulaski, Chicago, Ill. 60630

539-8442

788-8442

S chloubou oznamuje, že letos je tomu již

1877

STO LET

1977

co slouží naší veřejnosti.

Kromě pohřbívání do země a do mausolea se provádí i kremace ve vlastním moderně zařízené spalovně. K rozloučení s mrtvým jsou k dispozici dvě síně z nichž malá síň se poskytuje v případě potřeby zdarma.

MASARYKOVO MAUSOLEUM s nově vybudovanými křídly DR. BENEŠE a GEN. ŠTEFANIKA poskytuje velký výběr krypt a schránek na popel.

ZAJISTĚNÍ - pro všechny věky - postavené z nejlepšího materiálu, který vzdoruje počasí. Dostatečné zdroje k udržení krypt.

POMNÍKY NA PRODEJ - VZORKY V KANCELÁŘI HŘBITOVA

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMAK ROAD, CICERO
Založen r. 1880 Tel. OLYMPIC 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

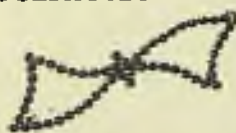
Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

Upozorňujeme znovu, že po dobu letních měsíců budeme vydávat sobotní a nedělní číslo DENNÍHO HLASATELE pohromadě, pod jménem NEDĚLNÍ HLASATEL

YDÁVATELSTVÍ DENNÍHO HLASATELE

GRANÁTY
Z ČESKOSLOVENSKA



MACH Importers

3720 West 26th Str.

SUŠENÉ HŘÍBKÝ \$19.50 lb.



Houby \$7.98 lb
Václavky \$3.49 lb
Kmin \$1.25 lb

Mak melem zdarma.
KRUPKY

MACH Imports

3720 West 26th Str. 1/2

NEJLEPE SE NAJÍTE
V ČESKÉ RESTAURACI

BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE

Otevřeno každý den od
11:00 hod. dopol. do 8:00
hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00
hod. dopol. do 8:30 hod.
večer.

9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

Ne oby se odvrátil od života. Vždyť v době, kdy se rodila ostrovačická idyla, psali oba bratři také Maryšu, naše první velké drama vesnické, které se nevyhnulo hlubokému pohledu na vztahy venkovských lidí a na třídní rozdíly, které byly často příčinou lidských neštěstí a zmořených životů. Ale právě v té chvíli se mu zachtělo obnovit kus dávných vzpomínek a napsat pohádku o dvou krásných mladých lidech, kteří objeví velkou lásku, když se "odvrátí od rušného života a přimknou se k přírodě, dárkyni štěstí a velké učitelce.

Když bylo Vilémovi šest let, přestěhoval se s rodiči a bratry z rodného Jimramova do Ostrovačic, malého městečka severně od Rosic. Nedaleko začínal ostrovačický revír s rozsáhlými, hlubokými lesy, na jejichž okraji byla Podkomorská myslivna. Tam žila revírníkova dcera Helenka Nováčková, asi o čtyři roky starší než Vilém. Poznali se v ostrovačické škole a Vilém pak rád chodil do Podkomorské myslivny, toulal se s Helenkou po lesích, ležli po stromech, koupali se v potoce nad mlýnem, a Helenka mu ukázala svá oblíbená místa, studánku pod černou borovicí i křišťálový potůček, kde ráda sedávala. Idyla netrvala dlouho, Nováčkoví se odstěhovali jinam a Helenka dlouho vůbec nevěděla, že byla napsána nějaká Pohádka máje. Když pak Mrštík začal psát svůj román, vybavila se mu vzpomínka na dětskou lásku s takovou intenzitou, že se vypravil do Ostrovačic, aby se znovu podíval na místa, kde prožil svá mladá leta a kde „žila — a nyní buhví kde je moje lesní vila“. Živě si ji představil a napsal o ní své tehdejší lásce Jozě Háčkové: „Tenkrát nosila ještě své své vlasy rozhozeny po drobných zádech, jak bylo móda, a na hlavě nosila klobouček, jaké na obrázcích starých rytin nosívali postýrký zapomenutých idyl. Svět nezná — o svět nedbá — z města utekla — nelíbilo se jí tam. Jen běh od stromu ke stromu — jak motýlek bílý mezi šedými kmeny. Jsem celý zamilován do milé té vzpomínky..."

Pohádka máje se odehrává v Ostrovačicích, ale Mrštík ji psal v Divákách, a nejeden dopis Jozě Háčkové, kterou pilně informoval o průběhu své práce, je pln krásných líčení divácké přírody a je psán slovy a obrazy, které se opakuji v romaně. Není jisté náhodně, že jedna úlabina v okolí Divák má dodnes název Helenčino údolí: tam byly podle svědectví Boženy Mrštíkové napsány mnohé stránky jeho pohádky. Nelze také popřít, že i jiné dívky, s kterými se potkal, přispěly něčím k obrazu puvabné Helenky, i když to zdaleka nebyly prosté přírodní bytosti. Vilém Mrštík mnohokrát protestoval proti tomu, že byl ztotožňován s Říšem, jako by to byl jeho vlastní portrét. Ale je jisté, že Říšo Gregor, trochu už zkožený Prahou, lehkomyslný a povrchní, poněkud světócký a také nepřilíší pilný, má mnoho rysů mladého Viléma, jak to ostatně odpovídalo autorovu záměru. Jeho mladá dvojice dosahuje štěstí ne proto, že by o ně bojovala, nýbrž proto, že neztratila srdce a cit pro čistou lásku. Je to sen, pohádka jakoby z jiného světa, kde je všechno poklidné a krásné a kde jsou jen maličké problémy, snadno odstranitelné dobrou vůlí a vzájemným porozuměním. Tento idylický, bezproblémový pohled na svět je až překvapivý u autora, který se dovedl tvrdě rvát a nenáviděl všechno, co charakterizovalo měšťáka z konce 19. století.

Je však třeba vědět, že román, o kterém mluvíme, není první a jediná Pohádka máje. První verze bylo dokončena v roce 1891 a od roku příštího vycházela na pokračování ve Světozoru, týdeníku, který redigoval M. A. Šimáček. Šimáček byl opatrný redaktor a přísně dbal, aby nic nepobouřilo čtenáře jeho patricijského rodinného časopisu. A tak v dopisech ustavičně Mrštíkovi nabádal, aby román nebyl příliš obsáhlý, aby nebyly zdlouhavě líčeny přírodní krásy na úkor děje a aby v něm nebyly „pohoršlivé“ scény. A Vilém Mrštík, ctitel ruských realistů a propagátor Zolova naturalismu, souhlasil, aby pan redaktor škrtnal, cokoli se mu znelíbilo. A tak se stalo, že z časopiseckého znění Pohádky máje zmizela například scéna, jak Helenka na úsvitě se objeví u potoka uprostřed vrů, jejichž „záclony se roztrhly a Helenka vstoupila. Strhla se sebe šaty a nožky vyprošťující z bílého prádla stála tu pojednou nahá v celé své rusé kráse, jak ji stvořil Bůh". Nebyla to jediná scéna. Šimáček škrtnal nemilosrdně a často bez dohody s autorem, a protože jeho zásahy nepostihly jen Mrštíkovi, nýbrž i mnoho dalších autorů, ozval se v jejich jménu mladý kritik F. X. Šalda a ve veřejné polemice žádal Šimáčka, aby odpověděl na otázku, co soudit o člověku, který „kozi čizí rukopisy, ryje a orá v nich, ničí individuální výraznost a jejich původní styl..." A tak vyšla první Pohádka máje pokosená redakčními zásahy a vlastně kusá. Pokračování příště

Titulní list Z. Braunerové k 1.

vydání Pohádky máje



Vazba Pohádky máje podle návrhu Z. Braunerové



Zdenka Braunerová



Archivní snímek

Podkomorské myslivny v máji



Hašek Rite - Way ROOFING CO.

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI
2639 So. Kedzie Avenue
Dělníci pojištěni.
Telefon: Bishop 7-1212

Spolkové zprávy

Sokolice havliček • Tyrš oznamují naši krajaňské veřejnosti, že opět začnou týdenní výlety do zahrady č. 6. 27 ul. Des Plaines, North Riverside.

První výlet bude ve čtvrtek 7. července a pak každý čtvrtek během července a srpna. Prosíme účastníky, aby si přinesli hrnečky a talíře pro občerstvení, neboť není možno dovážet všechny potřebné věci pro výletníky. Budou opět podávány opečené párky, domácí pečivo a káva. Doufáme, že nás opět počtíte hojnou návštěvou.
Anna Bašta.

PAUL'S BODY SHOP
5234 WEST CERMACK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60630
Volejte 656-4477
Tazte se na p. SVÁČENÍ, JAROSLAV

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!
u **WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO**
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU
4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4% TAZTE SE NA * Certifikáty vkladu, obnosu \$100,000
VYŠŠÍ SAZBY NA * Certifikáty vkladu, obnosu více
5 1/2% Certifikát vkladu 2% ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)
6% Certifikát vkladu 1 AŽ 2% ROKY (\$1,000 MINIMUM)
6% Bankovní knížku čas. vkladu (\$500 minimum, přídát
5 1/2% Bankovní knížka NO DNC (\$500 MINIMUM — PŘIDAT
5% Prav. úspory na bankovní knížku KTERÝKOLIV OBNOV KÓDKOLIV
PŘIDAT K VÝPLATĚ
neut. kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK
VÝPLATÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.

**DOBŘÝ OBCHODNÍ VÝKON JE PROVÁDĚT
BANKOVNICTVÍ TAM, KDE OBDRŽÍTE
ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU**

- Spořitelní účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domů
- Sekovní účty
- Markýčové půjčky
- Svěcenectví



**First National
Bank of Cicero**

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

**UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U
GUARANTY**

• SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 — CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4% dividend na spořitelní účty

Všecké vklady pojištěny do \$10,000
vládní agenturou:

**FEDERAL SAVINGS and LOAN
INSURANCE CORPORATION**



LENDER

1545 W. 18th Street
Chicago, Illinois 60608
Uzávěrka do 8:30 hod. dop.
pro příští den.

MALÝ OZNAMOVATEL CLASSIFIED

TELEFONY:
CHICAGO: 226 3315
PŘEDMĚSTÍ: 863 5315

DODÁ VÁS INZERÁT DO 30,000 ČESKOSLOVENSKÝCH DOMÁCNOSTÍ V CHICAGU A PŘEDMĚSTÍ

5 DENNÍ HLASATEL

7. ČERVENCE 1977

STAVEBNÍ ODBOR

VYUČENÝ BARVÍŘ
s evropskou zkušeností
OLDŘICH KOJECKÝ
Vnitřní a venkovní barvení,
odborná, čistá a poctivá
práce. Speciální vymazávání
stěn a stropů před barvením.
Pojištění. Rozpočty zdarma.
Volejte po 5 hodině, telefon
TO 3-7834
1331 S. 61st Ct., Cicero.

Spolkový věstník zábav

48 Slovenský Národný Deň se koná v
neděli 4. Septembra ve známé
Wozniakově zahradě. Začátek je o
2.30 odp. Bohatý program a po
programu tanec jako obvykle.
Přidte všichni budete srdečně vítáni.

SPARTA A. B. A. pořádá v neděli
17. července 1977 "PIKNIK" v
National Grove, Desplains Ave. a 29
u. N. Riverside, zahrada číslo 2.
Srdečně zve všechny přítele SPARTY
a krajaňskou veřejnost. Výborné
přípravené pochoutky a nápoje se
budou již podávat od 11 hod. dopol.
K tanci a poslechu bude vyhrávat
"Žitná šestka" a orchestr Roba
Nerudy. Vstup volný. 27čxm

PLUMBING

ROYAL PLUMBING & HEATING

Hot water heater "Reem". New
boilers "peerless". Sewer rodding.
One year guarantee. A všechny insta-
lační práce provádíme rychle a lev-
ně k vaší spokojenosti. Rozpočty
zdarma.

I. Štěpánek
852-5881

VELICE DOBRÁ PŘÍLEŽITOST

pro samostatnou ženu. Dostan 2
pokojový byt v Machově budově.
Pouze \$89 měsíčně. Ptejte se v
Machově obchodě

3720 W. 26th St., Chicago, Ill.

27čxm

PEČE O STROMY

VEŠKERÁ PEČE O STROMY A ZAHRADY

Odborné kácení, prořezávání a
vysazování nových stromů, zastřiho-
vání živých plotů, čištění a úprava
zahrad.

Rozpočty zdarma. Úplné pojištění.

JAN KOVAČIČ
863-4219

**NOVE BOILERS,
FURNACES,
CENTRAL
AIRCONDITIONING**
Electronic filters,
humidifier,
water heaters A. O. Smith.
EMIL HRACH a Syn
447-2844

**Take
stock
in America.**

VYTÁPĚCÍ SLUŽBA AIRCONDITIONING

NYNÍ JE ČAS

vyčistit, opravit, anebo nahradit váš
kotel, kotel anebo ústřední
chlazení

Zavolejte krajana.

CARE HEATING

CONDITIONING

863-5171

Jste svým původem
Čech nebo Slovák?
Když ano, pak Vás prosíme,
podpořte tento časopis!

MAJETKY NA PRODEJ

CICERO 4 POK. KADIC

Okolí 50 a 14 ulice. Čisté okolí.
Levné daně, jen \$115 ročně. Moderní
kuchyně. Dobrý majetek pro začáteč-
níka. \$14,500.

SVOBODA
2134 S. 61st Ct
OL2-6710 TO 3-2460
5x3

BROOKFIELD 4 ZDENE APARTMENTY

4-4-3-3 pokoje. Příjem \$755. Lot
75x125. Párkoviště v zadu. Taxi
pouze \$573. Baseboard vytápění.
Cena \$80,500.

SVOBODA
3739 W. 26th St
LA 1-7038 TO 3-2460
5x3

HOT SPRINGS ARKANSAS

Majitel prodá 6ti pokojový dům, velké
nové dekorované místnosti. Koberce
ode zdi ke zdi, ústřední topení a
chlazení, dílnu a garáž.

Te. 501-623-5881

1x10

OD MAJITELE

7 pokojů, 3 ložnice, jedna attic
místnost. V basementě je kuchyně.
Zděná garáž na dvě auta.
Rohový dům

2347 HARVEY
BERWYN

1x7

HLEDÁM UBYTOVÁNÍ

pro nezávislou paní

VOLEJTE DO HLASATELE

1x7

HLEDÁ SE BYT

LOOKING FOR ROOM

AND BOARD
for independent lady

CALL HLASATEL

1x7

PŘIJMOU SE

MAINTENANCE MECHANICS

For plant in heavy metals
industry. Applicants must have
well, rounded mechanical back-
ground of conveyor systems,
overhead cranes, hydraulic sys-
tems and other plant machinery.
Welding experience also required.

R. LAVIN SONS, INC.
3426 S. KEDZIE AVE.

Equal Opportunity Employer.

7x7

PŘIJMOU SE

AUTOMECHANIC

Need top notch mechanics. Guar-
anteed future, also comb. body man.
Experienced mechanic and body
helpers. Don't waste time looking,
bring tools ready for work.
"Young man to assist in service.
Will train also parts men". Full
benefits include pension plan.

2500 SO. MICHIGAN
225-7022

**Přijmeme ihned
zručnou písařku**
Tel. 863-5315

MACHINE SETUP/OPERATES

Experienced. B & S automatic
Hardinge lathe.
Good salary - benefits

**PAASCHE
AIR BRUSH CO.
1909 DIVERSEY PARKWAY
CHICAGO**

AUTO MECHANIC

Foreign car experience necessary.
Full company benefits.

Call Mr. Norlock

831-2100

6x3

SEAMSTRESS

Must have tailoring & pattern making
skills. Creative ability also helpful.
Should speak some English.

CALL

642-1156

6x3

MAINTENANCE MAN

Knowledge of conveyor package
machines with welding & electrical
experience. Apply in person.

PARTY COOKIES
13153 S. FRANCISCO
BLUE ISLAND

6x3

5 FLATU APARTMA HOT SPRINGS ARK.

Měsíc - cena \$25,000. Dále
moderní kádě na Lake Hamilton se
zánovní lodí, s krytým zájezdem pro
lod, skrytou střechou pro 20-30 lidí
pro sezení a můstkem pro chytání ryb
kolem doků.
Cena \$25,000.

TELEFON 501-624-0322

26x3

Heart and blood vessel dis-
eases kill nearly a million
Americans a year. About a
fourth of them are under 65.
Research - supported by Heart
Campaign dollars - is making
important strides against these
killer diseases. Something can
be done to prevent premature
death from heart disease, and
the Heart Association is doing
it. Won't you help?

PŘIJMOU SE

MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced man in
installing, maintaining and repairing
of light speed production machinery
and general plant equipment.

Good benefits provided

PRECISION VALVE CORP
2930 N. ASHLAND
348-1201

28x5

AUTO MECHANIC

Large volume Datsun dealer in NW
suburb requires experienced mecha-
nic to join our busy staff. Excellent
starting salary plus many other
benefits make this a great opportunity
for the right person. Contact Ed
Wilkin.

SONDAG DATSUN
740 BUSSE HWY PARK RIDGE
696-0870

6x7

MACHINIST AND ASSEMBLY

FLOOR PERSONEL

Experience in job shop machining.
Top wages, fringe benefits and
overtime to qualified people.

**TOROS MACHINE
& ENGINEERING**
768-5061

30x7

TAILOR AND FITTER

Experienced, apply in person

at

2514 DEVON

DAVID COOPER
764-3070

6x3

MECHANICS

We need three experienced lift truck
servicemen for the fastest growing lift
truck company in the industry. Top
salaries, paid vacations and hospitali-
zation. Uniforms furnished and
pension plan.

CALL 495-4300

1x7

MECHANIC

Good all around mechanic. Must
know diesel. Day hours. Good
wages.

CALL 597-7231

7x7

TAILOR

Full or part time. Must be
experienced. West suburban men's
store. Contact Mr. Jacobs.

968-0404

7x3

Pro obchodní úspěch oznamujte v Denním Hlasateli

Marcia Davenportová ÚDOLÍ ROZHODNUTÍ

Proč jen, pomyslela si, proč jen člověk vždy tak dlouho odkládá vyřešit se s takovou věcí, až je potom pozdě jednat. Před rokem by ji byla myšlenka, že by se Pavel mohl zhlédnout v irské služebně, nevýslovně ohromila. To bylo něco, co se prostě nestává. Teď se však přistihla, že místo, aby se chladně rozhodla poslat ji pryč, má o Marii starost. V té chvíli si Clarissa činila výčitky za to, že nejednala s dostatečným postřehem a realismem: proč už dávno nenašla Marii jiné místo? Proč, napadlo ji, proč jen hledá paní z lepší společnosti vždy útěšitě v domnění, že určité věci „se prostě nemohou stát“?

Ani Pavel ani Marie nezavdali svým dosavadním chováním Clarisse podnět k něčemu, co by se byla styděla nazvat podezřením. Nemohla se však vyhnout tomu, aby ty dva nepozorovala, když se někdy náhodou setkali v témž pokoji. Dřív bývali vždy mladistvě přirození a neafektovaní. Teď se však Clarissa rozmyšlela, zda se jí to jen zdá nebo zda tomu tak opravdu je, že se Pavel chová k Marii se zvýšenou formalitou a že ji s neobvyklou zdvořilostí pokaždé děkuje za ty malé služby, které dřív ve své bezstarostnosti a chlapčeskosti pokládá za samozřejmé. Byla by též ráda věděla, zda si to jen namalová, ale zdálo se, že Marie se chová k Pavlovi značně odměřeně, že v jejím postoji je určitá rezerva a úcta, která je odlišná od její dřívější prostoty. Na hochovi ani na dívce nebyly vidět žádné náhlé nebo aspoň loutkatelné změny. Clarissa však měla příliš jemný cit, než aby nezachytila ty záchvěy v dění, které, neuvěřitelně však, nedovedla však posoudit její sílu ani to, jak daleko je už zasáhla.

Constance vzkouzla postranním východem asi půl hodiny po tom, co matka odešla z domu. Šla po špičkách nahoru, doufajíc, že se dostane do svého pokoje, než ji natchytá Marie. Bude kvůli tomu mít heztko dost nepříjemnosti s matkou. Nerada by se o tom dohadovala ještě s Marií. Ve skutečnosti jí to však bylo celkem jedno. Oči se jí leskly a v koutcích úst měla stažené dolůčky. Vzkouzla do svého pokoje tiše a zavřela za sebou dveře. Nebylo to nic platné; Marie tam seděla s tvrdě semknutými rty a s nemilosrdným výrazem v obličeji. Neříkala ani slovo. Constance si začala něco pobroukávat, rozvíjejíc své vycházkové šaty s neobvyklou pečlivostí, a převlékat se do večerních šatů. Byly to nové šaty z tuhého, těžkého hedvábného hedvábní s jemným paspulovaním olivové barvy. Právě pro ni je došity na svátky. Za chvíli přestala Constance hvízdát a zadívala se zvědavě na Marii. Nechce-li ji začít hubovat, proč tam sedí tak zakaboněná? To bylo pro Constance příliš silné: její záliba v trýznění ji přemohla.

„Proč se mně neptáš, kde jsem byla?“ tákala se.

„Protože se vás už přijde, na to zeptá vaše matka.“

„A ty to nechceš vědět?“

„No jak zvlášt.“

„Tak ráda bych ti to pověděla,“ řekla Constance výsmělně. Hrála si s dlouhým a to jí lahodilo. „Byla jsem se svým fešákem.“

Marie se usklíbila. Nikdy nevěděla, co mají takové řeči znamenat: to si mohl vymyslet každý. A Constance to s oblibou dělávala.

„No dobrá,“ řekla lehkovážně. „Jen si mi nevěř. Tak mi jen napadlo, že bys mohla mít zájem. Nechceš vědět, kdo to je?“

Marie se zamračila a ještě stále nic neříkala. Constance k ní přistoupila, vzala ji za bradu a pootočila tou tvář, v níž se jevil nesouhlas s jejím chováním, směrem k sobě.

„Nechceš to vědět?“

„Oh, Constance, v tomhle bodě žertujete, nebo to myslíte doopravdy. Tak jak to vlastně je?“

„No, však jsem ti řekla, že mám fešáka.“ Constance div nezakroutila svým útlým tělem samou radostí nad vítězstvím. „Jmenuje se The Honourable Giles Mortimer Stephen Albert Henry Whitfield — Moulton. No a teď už je to všechno venku!“

„A kdo, pro lásku sv. Petra, to je?“ tákala se, Marie, dívajíc se na Constance nechápně.

„Hm, je to Angličan. Syn lorda toho a toho. Je to prima kluk.“ Začala si česat vlasy a po cestě k toaletnímu stolku si několikrát lehce poskočila.

„Vezmu si ho a budu žít v Londýně!“ Marie povstala a okartáčovala si zástěru. „Tak ale teďka už j — toho dost! Už ste se na jeden den napovídala dost pohádek!“

„To není žádná pohádka. Jestli mi nevěříš teď, dostaneš tím větší ránu do hlavy později.“

Marie se zastavila u dveří. Nevěděla, co si počít. Cítila náhle, že by nejraději předala Constance matce a už nikdy by za ni nechťela být v ničem odpovědná. Bylo jí bídně. Cítila se bezmocná a zkrúšená; chtěla se dostat pryč od Constance — od Pavla a ode všech Scottových — utéci tam dolů do otcova baráku, schoulit se do koutku a poplakat si.

„Radši si o tom promluvíte s paní matkou. Já nejsem v tomhle povolání voscha,“

DO ČESKOSLOVENSKA 1977

SKUPINOVÉ ODLETY

5. ZARÍ A 22. ZARÍ

DO PRAHY \$485,00

DO BRATISLAVY \$498,00

Přihlášky nejpozději 45 dní před odletem

Na Vaše pozvání zařídíme návštěvu Vašich příbuzných rychle a spolehlivě. Každý týden přijíždí prostřednictvím naší kanceláře řada návštěvníků.

Pošlete Vaším příbuzným oblíbený dárek TUZEX. Zařídíme rychle a k plné Vaší spokojenosti.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 West Cermak Road, Berwyn, Illinois 60402

BI 2-1512

PI 9-1333

Oznamujte v Hlasateli!

Dvořák's Office Machines
České psací stroje. - Standardní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky.
3506 W. 26th St. Chicago
TEL. 522-2231.
1bxm

Léto je tady
MARINA taky
NEJLEPŠÍ
permanents

Gu.4-1118

MARINA'S
BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving

Visit Marina's new
salon -

6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

851

Svatba ve vaší rodině?
Snoubencům uděláte
radost zadáním oznámky
do **Časného Hlasatele**



PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

JOHN a JAROSLAV FOLTÝN, majitelé
6312 WEST CERMACK ROAD, BERWYN, ILLINOIS
TELEFON 484-9798

VYRAHME VYTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připraveny dle starokrajanského způsobu. Mražená jidla. Různé delikatesní pochoutky, též importovaná jidla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUBEŽ.

The Little Village South

5074 S. Archer (Archer a Keeler) 582-5855
ČESKÝ SMORGASBORD

Úterý až pátek 11:30 dop. - 2:00 odp. \$2.75

Úterý, středa a čtvrtek večer - zvláštní Smorgasbord . . . \$2.95

Pátek, sobota a neděle Smorgasbord \$4.25

OBĚDY U STOLU KAŽDÝ DEN.

ZDARMA SKLENÍČKA VÍNA S VAŠIM OBĚDEM.

Bankovní místnost, pro 600 osob.

Pohoštění po pohřbech, o schůzích atd.

Otevřeno denně od 11:30 dopol. do 9:00 hod. večer.

V sobotu do 10:00 hod. večer. Zavřeno v pondělí. 18úxm

„Nenávidím tenhle dům,“ řekla Tuppence a zachvěla se. „Pojďme se projít a promyslíme si to venku.“

Vyšli. Nejdříve zanechali sklenici od Denisovy whisky v doktorově domě. Pak se dali na toulku po kraji.

„Je mnoho možností,“ začal Tommy, „ale všechny se zdají divoké. Připusťme, že Denis Radclyff dal jed do chlebičeků. Věděl, že bude na čaj venku.“

„Ano,“ řekla Tuppence, „můžeme však proti tomu postavit fakt, že byl sám otráven — takže je tato teorie vyřazena. Ale je tu jedna osoba, na kterou nesmíme zapomenout — Hannah.“

„Hannah?“

„Lidé provádějí spoustu podivných věcí v náboženském poblouznění.“

„Věřím, že u náboženské mánie to možné je,“ řekl Tommy. „Míním tím, že si třeba po léta zpíváš náboženské hymny v ložnici, pak najednou překročíš práh a začneš být nebezpečná.“

„Existuje více důkazů proti Hannah než proti ostatním,“ řekla Tuppence zamyšleně, „a mám ještě jeden nápad —“

„No, prosím?“ povzbuzoval ji Tommy.

„Není to doslova nápad. Možná že jsem jen předpojatá.“

„Předpojatá? Proti komu?“

Tuppence přisvědčila. „Tommy, líbila se ti slečna Chilcottová?“

„Tommy zapřemýšlel. „Ano, myslím, že ano. Napadlo mne, že je velmi schopná, má obchodního ducha — snad ještě něco více — ale že je velmi spolehlivá.“

„Nemyslíš si, že je podivné, že se nezdařila být více rozrušena?“

„Dobrá, ale to je bod v její prospěch. Kdyby udělala něco špatného, projevilo by se na ní skutečně rozrušení.“

„Připouštím,“ řekla Tuppence. „A taky se nezdá, že by měla nějaký motiv. Co dobrého by ji to hroznadné vraždění přineslo?“

„Domnívám se, že služebnictva se to netýká.“

„Vypadá to nepravděpodobně. Zdájí se to být pokojní lidé.“

„Zajímalo by mne, jaká byla pokojská Esther Quantová.“

„Myslíš si, že kdyby byla mladá a hezká, byla by možnost, že by do toho byla zapletena?“

„To je to, co si myslím,“ Tuppence vydechla. „Je to ovšem velmi spleť.“

„Předpokládám, že policie by to už dala do pořádku,“ řekl Tommy.

„Možná, ale byla bych raději, kdybychom to byli my. Mimochodem, všiml sis té spousty malých červených teček na ruce slečny Loganové?“

„Myslím, že ne. A co s nimi?“

„Vypadá to, jako by byly způsobeny injekční stříkačkou,“ řekla Tuppence.

„Možná, že jí doktor Burton dával nějaké podkožní injekce.“

„To by mohlo být vysvětlení, ale asi by jich nebylo kolem čtyřiceti.“

„Narkotika,“ navrhl ochotně Tommy.

„Myslela jsem na to,“ pravila Tuppence, „ale oči měla v pořádku. Okamžitě bys poznal, kdyby to byl kokain nebo morfium. Ostatně ani nevypadá na ten typ.“

„Je to komplikované,“ řekl Tommy. „Mluvíme a mluvíme a nezdá se, že bychom se pohnuli z místa. Nesmíme zapomenout stavět se u doktora.“



Dveře lékářova domu jim otevřel vytáhlý, asi patnáctiletý hoch.

„Pan Blunt?“ otázal se. „Pan doktor tady není, ale nechal tu pro vás zprávu pro případ, že se zde zastavíte.“ Předal jim obálku a Tommy ji nedočkavě otevřel.

„Drahý pane Blunte, mám důvod věřit, že jedem byl ricin, rostlinná

dům,
kde
číhá
smrt

toxalbumoza s vysokým účinkem. Prosím, ponechte si to zatím pro sebe.“

„Ricin,“ zamumlal Tommy, „víš něco o něm, Tuppence? Vyznáš se trochu v těch věcech?“

„Ricin,“ řekla Tuppence zamyšleně, „se získává z ricinového oleje, pokud se nemýlím.“

„Nikdy mi ricinový olej nebyl sympatický.“

„Ricin se získává z oleje nějaké pryzcovité rostliny. Myslím, že jsem nějakou takovou pryzcovitou rostlinu viděla dnes ráno v zahradě, taková velká rostlina s hladkými listy.“

„Myslíš, že by si ho někdo mohl vyrobit tady? Mohla by Hannah provést takovou věc?“

Tuppence zavrtěla hlavou. „Nezdá se mi to pravděpodobné. Nevěděla by dost dobře jak.“

Náhle Tommy zvolal „Ta kniha!“ Vytáhl ji z kapsy a počal v ní listovat. „Myslel jsem si to. Na této stra-

ně byla dnes ráno otevřena, vidíš, Tuppence, ricin!“

„Mně je to dost jasné,“ odpověděla Tuppence. Pokračovala v chůzi a horlivě četla. Najednou hlučně sklapla knihu. Přiblížili se opět k domu.

„Tommy, mohl bys teď nechat jednat mne? Především,“ řekla Tuppence, „musím položit několik otázek slečně Loganové.“

Vyběhla po schodišti. Tommy ji následoval. Zaklepal prudce na dveře a vešla dovnitř.

„To jste vy, má drahá?“ zeptala se slečna Loganová. „Víte, že jste příliš mladá a hezká na to, abyste byla detektivem? Vypátrali jste něco?“

„Ano,“ řekla Tuppence, „vypátrali.“

Slečna Loganová k ní tázavě vzhledla.

„Nevím, jsem-li hezká, ale přesto, že jsem mladá, pracovala jsem za války v nemocnici. Vím leccos o terapeutických sérech. Náhodou vím, že když je ricin podkožně vstříkovan v malých dávkách, vytváří se imunita — tvoří se antiricin. Tento fakt otevřel cestu k objevení principu terapeutických sér, a vy to víte, slečno Loganová. Sama jste si dávala po nějaký čas ricinové injekce. Pak jste požila jed s ostatními. Pomáhala jste svému otci při práci, a tak víte o ricinu všechno — i jak ho získat a extrahovat ze semen. Vybrala jste si den, kdy Denis byl na čaji venku, nemohla jste mu dát jed současně — mohl by zemřít před Luisou Hargreavesovou. Pokud by zemřela ona dříve, dědil by on její peníze — a po smrti by přešly na vás, jeho nejbližší příbuznou. Vzpomínáte si, ráno jste nám řekla, že jeho otec byl vaším bratrancem.“

Stará paní strnula.

Náhle vtrhla dovnitř z vedlejšího pokoje rozrušená postava. Byla to Hannah. V ruce třímala hořící pochodeň a divoce s ní mávala. „Pravda byla vyřčena! To je ta nehodná! Viděla jsem ji čítat v téhle knize, usmívala se při tom a já jsem věděla své. Našla jsem knihu a stránku — ale nic mi to neříkalo. Ale hlas páně mluvil ke mně. Nenáviděla mou velitelku. Byla vždycky žárlivá a závistivá. Nenáviděla naši něžnou slečnu Luisu. Avšak nehodní budou zatracení, oheň Všemohoucího je stráví!“ Mávajíc loučí, vrhla se k posteli.

Stará paní vzrušeně vykřikla.

„Odvedte ji, — je to pravda — ale odvedte ji!“

Tuppence skočila k Hannah, ale ženě se podařilo zapálit záclonu nad postelí dříve, než ji Tuppence mohla vzít louč z ruky a uhasit ji.

Pokračování